MCJ® IP20 LED!

PL - Instrukcja obsługi

Zestaw oświetlenia LED

UWAGA!
- Przed instalacją zestawu, lub innymi czynnościami obsługowymi należy koniecznie odłączyć zasilacz z sieci.
- Źródło światła (diody LED) jest niewymienne. W przypadku uszkodzenia należy wymienić całą oprawę LED.
- Nigdy nie zasilać opraw LED bezpośrednio z sieci 230V AC; zawsze należy używać odpowiednie zasilacze LED napięcia stałego 12VDC. Całkowita moc wszystkich podłączonych odbiorników nie może przekroczyć mocy maksymalnej zasilacza.
- Zasilacz nie współpracuje ze ściemniaczami.
- Montaż zestawu i czynności obsługowe (np. wymiany kabli zasilających) należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym stosowaniem wyrobu lub zmianami konstrukcyjnymi.
- Chronić przed działaniem wody, kurzu i wilgoci. Zestaw do zastosowania w warunkach domowych.
- Oprawy LED czyścić delikatnymi kawałkami tkanin, nie używać środków czyszczących.
- Przewody zasilające należy chronić przed czynnikami niszczącymi ich izolację tj. zgniataniem, ocieraniem, nadmiernym przeginaniem, z dala od źródeł ciepła.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z fachowcem.
- Dla oszczędności energii elektrycznej należy odłączać zasilacz z sieci, gdy zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Ten symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Instalacja zestawu
- Rozpakuj zestaw.
- Zamocuj oprawy LED.
- Poprowadź przewody opraw LED do gniazd rozdzielacza napięcia.
- Włóż wtyki przewodów w gniazda rozdzielacza.
- Sprawdź poprawność podłączenia.
- Włożyć zasilacz do gniazdka sieci 230V AC.
- Włączyć zasilanie wyłącznikiem.

Dane techniczne
Napięcie zasilania zestawu: ~230V/50Hz
Źródło światła: diody LED
Napięcie zasilania opraw LED: 12V DC
Klasa ochronności zestawu: II
Stopień ochrony: IP20
Montaż na powierzchniach normalnie palnych: TAK
Montaż na powierzchniach meblowych: TAK.

EN - Assembly instructions

LED lighting set

Attention!
- Before installation and other service activities, the influx of current must be urgently disconnected.
- Light source (LED diodes) is non-exchangeable. In case of damage the LED luminaire should be replaced.
- Never connect the LED luminaries directly to the 230V mains. Always use a AC adapter (230VAC/12VDC). Total wattage of all LED luminaires connected to AC adapter cannot exceed the adapter's power.
- LED power supply is not suitable for use with dimmers.
- Clean LED luminaires with dry and delicate pieces of cloth. Don't use the solving agents.
- Assembly and other service activities must be performed by a qualified electrician (for example: cable replacement).
- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by the wrong use of the product or by structural modifications.
- In case of any doubt, a specialist should be consulted.
- Protect against water, moisture and dust. This set is for indoor use only.
- Protect supply cables against any factors destroying their insulation, for example: rubbing against sharp edges, crushing, excessive bending, sources of heat.
- This symbol symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment
- Always disconnect the plug of LED power supply from mains to save electricity if you will not use the set for a long time.

Assembly
- Unpack the set.
- Fasten the LED lightings.
- Lay the supply cables of LED lightings to the terminals of the voltage distributor.
- Insert the connectors in the above mentioned terminals.
- Verify the connections.
- Insert the LED power supply to the mains socket.
- Turn on the power supply by switch.

Technical date:
- Set rated voltage: ~230V/50Hz
- LED Luminaire rated voltage: 12V DC
- Light source: LED diodes
- Appliance class (set): II
- IP-Code (set) : IP20
- Installation on normally flammable mounting surface: YES
- Installation on furniture surface: YES.

DE - Montageanweisung

LED Belichtung-set

Achtung!
- Bei der Installation, Errichtung und Wartung der Anlage muss unbedingt der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Das Leuchtmittel (LED Dioden) sind nicht austauschbar. Im Falle der Beschädigung muss die ganze LED Leuchte ausgetauscht werden.
- Die LED Leuchten dürfen nicht direkt aus dem 230V AC Netz eingespeist werden. Zur Einspeisung muss immer ein entsprechendes 12V DC Netzteil verwendet werden.
- Das LED Netzgerät (Trafo) darf nicht über einen Dimmer oder einen anderen Spannungsregler versorgt werden.
- Die Gesamtleistung von allen angeschlossenen LED Leuchten darf die Maximalleistung vom Netzteil nicht überschreiten.
- Zur Reinigung der LED Leuchten und des Netzteiles dürfen nur trockene, und weiche Gewebe verwendet werden.
- Das Produkt ist zur Verwendung in Innenräumen (IP20) geeignet. Schützen Sie die Leuchte vor Feuchtigkeit, Wasser und Staub.
- Die Montage des Gehäuses muss von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Schützen Sie die Leitungskabel vor allen Faktoren, die deren Isolation beschädigen können, d.h. vor scharfen Kanten, starkem Anpressdruck, Knicken, Wärmequellen. Ein beschädigtes oder defektes Kabel darf nicht mehr verwendet werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen, die wegen einer nicht korrekten Anwendung des Produktes oder Konstruktions-Änderungen verursacht wurden.
- In Zweifelfällen einen Fachmann fragen.
- Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z. B. ein Wertstoffhof).

Montage
- Die Montagestelle des Gehäuses festlegen
- Stecken Sie den passenden Stecker eines Produkts mit LED Modulen +12V DC in einen der Eingänge des LED-Verteilers.
- Verlegen Sie die Leitungskabel.
- Schließen Sie den Stecker Trafo an die 230V Steckdose an.
- Schalten Sie die Versorgungsspannung ein.

Technische Daten:
- Versorgungsspannung: ~230V/50Hz
- Versorgungsspannung einer LED Leuchten: 12V DC
- Leuchtmittel: LED Dioden
- Schutzklasse: II
- IP-Kennzeichnung: IP20
- Leuchten für Montage auf normal entflammbare Oberflächen: JA
- Möbelleuchten für Montage auf unbekannten Oberflächen: JA

RUS - инструкция по эксплуатации

Комплект освещения ЛЕД

- Перед инсталляцией комплекта или другого сервиса, необходимо отключить трансформатор от сети.
- Источник света (диоды ЛЕД) есть несменные элементы. В случае выхода из строя необходимо заменить целую оправу ЛЕД.
- Не подавать на оправы ЛЕД напрямую напряжение сети 230V AC; всегда использовать соответствующий трансформатор ЛЕД напряжением 12VDC. Суммарная мощность подключаемых устройств не должна превышать мощность используемого трансформатора.
- Трансформатор не работает с диммерами.
- Монтаж комплекта и сервис (напр. замена проводов) должен проводиться квалифицированным электриком.
- Производитель не несёт ответственности за выход изделия из строя по причине неправильной эксплуатации либо самовольным изменением конструкции.
- Оберегать от попадания воды, пыли и влаги. Комплект используется внутри помещений.
- Оправы ЛЕД необходимо протирать мягкими кусочками ткани и не использовать чистящие средства.
- Провода трансформатора нужно оберегать от повреждения их изоляции, механических перегибов и источников тепла.
- В случае возникновения проблем, необходимо связаться со специалистом.
- Для энергосбережения необходимо отключать трансформатор от сети, когда комплект долго не используется.
- Продукты обозначенные символом WEEE (перечеркнутый мусорный бак) обозначает, что изделие в конце его срока службы должно утилизироваться отдельно от осталных отходов. Поэтому, в конце полезного срока эксплуатации пользователь должен сдавать изделие в специальные центры дифференцированного сбора электрических и электронных отходов.

Монтаж :
- Распаковать
- Накладки прикрепить к тыльному торцу полки, затем монтируем полку.
- Провода накладок ЛЕД необходимо соединить с трансформатором (или с разделителем, а разделитель с трансформатором)
- Подсоединить трансформатор к гнезду сети 230V AC
- Подать напряжение.

Характеристики:
Напряжение питания: 12V DC
Источник света: диоды ЛЕД
Класс защиты: II
Степень защиты: IP20
Монтаж на нормально горючих поверхностях: да
Монтаж на мебельных поверхностях: да

CZ - Montážni návod

Sada osvětlení LED

Upozornění!
- Před instalací a další obsluhou je nutné, aby byl přívod elektrického proudu odpojen.
- Zdroj světla (LED diody) je jednotlivě nevyměnitelný. V případě poškození by měla být vyměněna celá sestava svítidel.
- Nikdy nezapojujte LED svítidla přímo do sítě s 230V.
- Vždy používejte AC adaptér (230V AC/12V DC). Celkový výkon všech LED svítidel zapojených do AC adaptéru nemůže přesáhnout jeho maximální výkon.
- Adaptér nelze použít zároveň se stmívačem.
- Čistěte LED svítidla suchým a jemným hadříkem. Nepoužívejte saponáty.
- Instalace a jiny servis musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem (Např. při výměně kabelu).
- Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávným užitím produktu či strukturálními modifikacemi.
- V případě pochyb konzultujte se specialistou.
- Chraňte proti vodě, vlhkosti a prachu. Tato sada je pouze pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chraňte zdrojové kavely proti faktorům znehodnocujícím jejich izolaci, například: třením o ostré hrany, drcením, přílišným ohýbáním, před žárem.
- Vždy odpojujte zástrčku adaptéru ze sítě k šetření spotřeby elektrické energie pokud sadu nepoužíváte po delší čas.
- Tento symbol na produktu nebo balení označuje výrobek, který nesmí být vyhozen spolu s ostatním domácím odpadem. Povinností uživatele je předat takto označený odpad na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

MCJ – 44-293 Szczerbice ul. Sumińska 2a, Polska
http://www.mcj.pl, e-mail: mcj@mcj.pl,tel: +48/32/423 45 44, +48/32/422 92 63

Instalace
- Rozbalte sestavu
- Upevněte LED svítidla
- Vyveďte zdrojové kabely LED svítidel k rozbočovačům napájecího zdroje
- Připojte konektory do rozbočovačů
- Zkontrolujte propojení
- Připojte adaptér do zásuvky
- Zapněte adaptér

Technické údaje (Specifikace)
Jmenovité napětí: ~230V/50Hz
Jmenovité napětí LED svítidel: 12V DC (stejnosměrného proudu)
Světelný zdroj: LED diody
Třída spotřebiče (sady): II.
IP-kód (sady): IP20
Instalace na jinak hořlavé montážní ploše: ANO.
Instalace na nábytku: ANO.

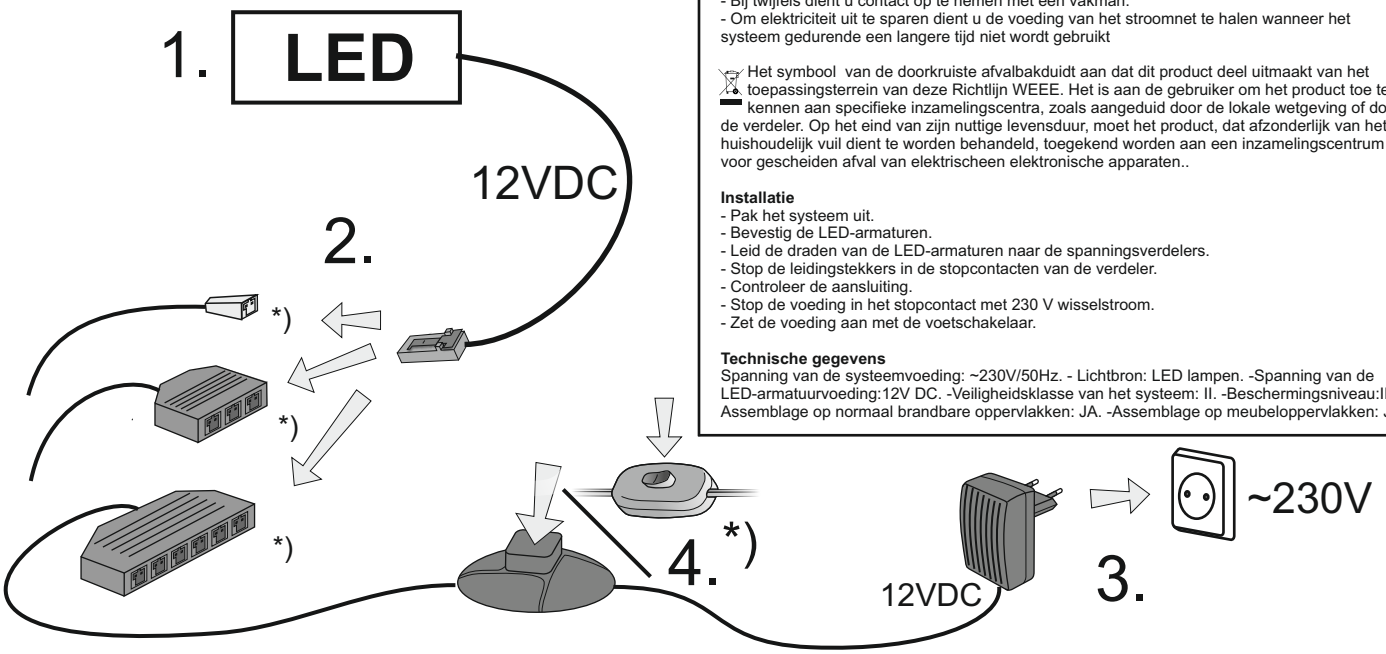
SK - Montážny návod

Sada osvetlenia LED

Pozor!
- Pred inštaláciou súpravy alebo inými obslužnými činnosťami je nutné odpojiť zdroj napätia zo siete.
- Zdroj svetla (diody LED) sú nevymeniteľné. V prípade poškodenia je potrebné vymeniť celý element LED.
- Nikdy nezapínať zdroje svetla LED bezprostredne do siete 230V AC, vždy je potrebné použiť zodpovedajúci zdroj stáleho napätia 12VDC.
  Celkový príkon zapojených spotrebičov nesmie prekročiť maximálnu silu zdroja napätia.
- Zdroj napätia nespolupracuje s reostatmi.
- Montáž súpravy a obslužné činnosti (napr. výmena káblov zdroja napätia) je potrebné zveriť kvalifikovanému elektrikárovi.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo konštrukčnými zmenami.
- Nutné je chrániť pred pôsobením vody, prachu a vlchkosti. Súprava je určená na používanie v domácich podmienkach.
- Zdroje svetla LED môžeme čistiť jemnými kúskami tkaniny, nikdy neužívať čistiace prostriedky.
- Káble zdroja napätia je potrebné chrániť pred činnosťami poškodzujúcimi izoláciu t.j. zabrániť mechanickému poškodeniu a pôsobeniu
  zdrojov tepla.
- V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné skontaktovať sa s odborníkom.
- Pre úsporu elektrickej energie je potrebné odpájať zdroj napätia zo siete, keď súprava sa dlhší čas nepoužíva.
- Symbol na výrobku alebo jeho balení označuje, že daný výrobok sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať vyradené zariadenie v zbernom mieste, ktoré je určené na recykláciu vyradených elektrických a elektronických zariadení

Inštalácia súpravy
- Rozbaľ súpravu,
- Upevni zdroje svetla LED,
- Nainštaluj káble zdrojov svetla LED do kontaktov rozbočovača zdroja napätia,
- Skontroluj správnosť zapojenia,
- Zapni zdroj napätia do siete 230V AC,
- Zapni napájanie vypínačom.

Technické parametre
Napätie napájania súpravy: ~230V/50Hz,
Zdroj svetla: diody LED ,
Napätie napájania klipsov LED: 12V DC,
Skupina ochrany súpravy: II.
Stupeň ochrany: IP20,
Montáž na povrchoch normálne zápalných: áno,
Montáž na nábytkových povrchoch: áno.



*) typ zależy od zestawu/ the type depends on the set/ Die Art hängt vom Set ab/ тип зависит от набора/ typ závisí od sady/ typ závisí na sadě/ le type dépend de l'ensemble

FRA - Conseils d'entretien

Kit éclairage LED

Attention!
- Avant l'installation de l'ensemble ou avant les autres opérations de service il est impératif de débrancher l'appareil.
- L'installation de l'equipement doit etre effectuée suivant les régles élémentaires de sécurité.
- La source de lumiere (diodes LED) n'est pas remplaçable. En cas de son endommagement il faut remplacer une bande LED ou un bouchon a LED.
- N'alimenter jamais les bouchons et bandes LED*) directement au réseau 230V AC ; la puissance totale de tous les bouchons et bandes LED connectés ne peut dépasser la puissance maximale de l'adaptateur.
- Ne pas utiliser de gradateurs ou d'autres régulateurs de tension.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des dommages á la santé, causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.
- Ne pas placer l'adaptateur dans un environnement poussiéreux ou tres similaire. Protégez votre appareil contre l'eau et l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances inflammables.
- Ne pas laisser d'objets métalliques toucher les bornes de sortie.
- Ne pas utiliser l'appareil a des fins autres que ce a quoi il est destine.
- Il faut protéger les cordons d'alimentation contre les facteurs détruisant leur isolement tels qu'écrasement, friction, fléchissement excessif, température élévée
- La présence de ce symbole WEEE sur le produit ou son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la meme façon que vos déchets courants. Au contraire, vous etes responsable de l'élimination de vos équipements usagés et a cet effet, vous etes tenu de les remettre a un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Installation
- Installez les bouchons a LED.
- Connectez les connecteurs des cordons des bouchons dans la prise du séparateur ou de l'adaptateur.
- Branchez l'adaptateur dans la prise au réseau 230V AC.
- Démarrez l'alimentation

Caractéristiques:
Tension d'alimentation: ~230V/50Hz,
Parametres de sortie LED: 12VDC,
Source de lumiere: LED ,
Classe de protection: II,
Degré de protection: IP20,
Installation sur les surfaces normalement inflammables: Oui
Installation sur les surfaces des meubles: Oui

NL - Bedieningsaanwijzing

Voorzichtig!
- Voordat u het systeem installeert of bedient, dient u absoluut de stroomvoorziening af te koppelen.
- De lichtbron (LED-lampjes) is niet vervangbaar. Bij schade dient u de hele LED-armatuur te vervangen.
- Vermijd steeds een directe stroomvoorziening met 230V-wisselstroom; maak steeds gebruik van LED-voedingen met een gelijkstroom van 12V. Het totale vermogen van alle aangesloten onderdelen mag niet hoger zijn dan het maximale vermogen van de voeding.
– De voeding werkt niet samen met de dimmers.
- Het systeem moet worden geassembleerd en onderhouden (bijv. vervanging van de elektrische kabels) door gekwalificeerde elektriciens.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het product of aanpassingen van de constructie.
– Beschermen tegen water, stof en vocht. Het systeem moet worden toegepast in huiselijke condities.
- Reinig de LED-armaturen met zachte doeken, zonder gebruik van reinigingsmiddelen.
- Bescherm de elektrische draden tegen alle factoren die de isolatie ervan kunnen verlagen, zoals verbrijzeling, wrijving en overdadig buigingen, en houd de draden weg bij warmtebronnen vandaan.
- Bij twijfels dient u contact op te nemen met een vakman.
- Om elektriciteit uit te sparen dient u de voeding van het stroomnet te halen wanneer het systeem gedurende een langere tijd niet wordt gebruikt

Het symbool van de doorkruiste afvalbakduidt aan dat dit product deel uitmaakt van het toepassingsterrein van deze Richtlijn WEEE. Het is aan de gebruiker om het product toe te kennen aan specifieke inzamelingscentra, zoals aangeduid door de lokale wetgeving of door de verdeler. Op het eind van zijn nuttige levensduur, moet het product, dat afzonderlijk van het huishoudelijk vuil dient te worden behandeld, toegekend worden aan een inzamelingscentrum voor gescheiden afval van elektrischeen elektronische apparaten..

Installatie
- Pak het systeem uit.
- Bevestig de LED-armaturen.
- Leid de draden van de LED-armaturen naar de spanningsverdelers.
- Stop de leidingstekkers in de stopcontacten van de verdeler.
- Controleer de aansluiting.
- Stop de voeding in het stopcontact met 230 V wisselstroom.
- Zet de voeding aan met de voetschakelaar.

Technische gegevens
Spanning van de systeemvoeding: ~230V/50Hz. - Lichtbron: LED lampen. -Spanning van de LED-armatuurvoeding:12V DC. -Veiligheidsklasse van het systeem: II. -Beschermingsniveau:IP20 Assemblage op normaal brandbare oppervlakken: JA. -Assemblage op meubeloppervlakken: JA.

MCJ – 44-293 Szczerbice ul. Sumińska 2a, Polska
http://www.mcj.pl, e-mail: mcj@mcj.pl,tel: +48/32/423 45 44, +48/32/422 92 63